

SMLOUVA O PŘISTOUPENÍ

Níže uvedeného dne, měsíce a roku spolu následující strany:

Kommunalkredit Austria AG, se sídlem Türkenstraße 9, A-1092 Vídeň, Rakousko, zapsaná do Obchodního registru vedeného Obchodním soudem ve Vídni pod FN 191772v, zastoupená Stefanem Viglem, ředitelem finančního oddělení, a Dieterem Kanduthem zástupcem ředitele finančního oddělení (dále „**Věřitel**“),

a

Bytové družstvo Lada, IČ 25477463, se sídlem Česká Lípa, náměstí T.G. Masaryka 1, PSČ 470 01, zastoupené Ing. Jiřím Hauem, předsedou představenstva, a JUDr. Janou Zejdovou, členkou představenstva (dále „**Dlužník**“)

a

Město Česká Lípa, IČ: 00260428, se sídlem nám. T.G. Masaryka 1, PSČ 470 36 Česká Lípa, zastoupené paní Hanou Moudrou, starostkou města (dále „**Ručitel**“)

(Věřitel, Dlužník a Ručitel dále také společně jako „**Smluvní strany**“)

uzavřely tuto

SMLOUVU O PŘISTOUPENÍ KE SMLOUVĚ O ÚVĚRU

(dále jen „**Smlouva**“)

VZHLEDEM K TOMU, ŽE:

(A) Věřitel a Dlužník uzavřeli dne 9. května 2005 Smlouvu o úvěru č. 112.180, na základě které se Věřitel zavázal poskytnout Dlužníkovi úvěr až do výše 214 500 000 Kč, který byl plně vyčerpan k datu této Smlouvy (dále jen „**Smlouva o úvěru**“);

ACCESSION AGREEMENT

On the day, month and year given below the parties hereto:

Kommunalkredit Austria AG, a company having its registered office at Türkenstraße 9, A-1092 Vienna, Austria, registered in the Commercial Register maintained by the Commercial Court in Vienna, No. 128283b, represented by Stefan Vigl, Director of the Finance Department, and Dieter Kanduth, Vice Director of the Finance Department (the „**Creditor**“),

and

Bytové družstvo Lada, Identification No.: 25477463 having its registered offices at 470 01 Česká Lípa, náměstí T.G. Masaryka 1, represented by Jiri Hau, Chairman of the Board of Directors, and by Jana Zejdova, Member of the Board of Directors (the „**Debtor**“),

and

Mesto Ceská Lípa, Identification No.: 00260428 having its registered offices at T.G. Masaryka 1, 470 36 Česká Lípa, represented by Mrs. Hana Moudra, City Mayor (the „**Guarantor**“),

(Creditor, Debtor and Guarantor are hereinafter collectively referred to as the „**Parties**“)

entered into

ACCESSION AGREEMENT TO THE LOAN AGREEMENT

(the „**Agreement**“)

WHEREAS:

(A) The Creditor and the Debtor entered into Loan Agreement No. 112.180 on 9 May 2005, pursuant to which the Creditor shall provide the Debtor with a credit facility up to CZK 214,500,000.-- which was fully disbursed as of the date of this Agreement

(the „Loan Agreement“);

(B) K datu podpisu Smlouvy o převodu činí zůstatek úvěru dle Smlouvy o úvěru 207 315 789,47 Kč.

(C) Pohledávky Věřitele ze Smlouvy o úvěru jsou zajištěny ručením ze strany Města Česká Lípa, ze dne 9. května/1.června 2005 („Ručení“).

(D) Ručitel má v úmyslu přistoupit ke Smlouvě o úvěru jako společný a nerozdílný dlužník a proto přijímá všechna práva a závazky vyplývající ze Smlouvy o úvěru společně a nerozdílně spolu s Dlužníkem, a Dlužník a Věřitel jsou ochotni toto přistoupení Ručitele ke Smlouvě o úvěru akceptovat.

(B) As of the date of this Agreement an amount of CZK 207,315,789.47 is outstanding under the Loan Agreement;

(C) The Creditor's receivables originating from the Creditor from the Loan Agreement have been secured by a guarantee issued by the **Mesto Česká Lípa** on 9 May/1 June 2005 (the “Guarantee”);

(D) The Guarantor is willing to accede to the Loan Agreement as joint and severable borrower and thereby assuming all rights and obligations arising from the Loan Agreement jointly and severally together with the Debtor, and the Debtor and the Creditor are willing to accept such accession of the Guarantor to the Loan Agreement.

SE SMLUVNÍ STRANY DOHODLY TAKTO:

THE PARTIES HAVE AGREED AS FOLLOWS:

1. PŘEDMĚT A ÚČEL SMLOUVY

1. SUBJECT AND PURPOSE OF AGREEMENT

1.1 Předmět. Předmětem této Smlouvy je přistoupení Ručitele ke Smlouvě o úvěru do pozice dlužníka (Dlužník a Ručitel společně „Spoludlužníci“).

1.1 Subject. The subject hereof is the accession of the Guarantor to the Loan Agreement as borrower (the Debtor and the Guarantor jointly the “Co-Borrowers”).

1.2 Účel. Účelem této Smlouvy je úprava vzájemných práv a povinností souvisejících s přistoupením Ručitele jako dlužníka ke Smlouvě o úvěru.

1.2 Purpose. The purpose hereof is to regulate the mutual rights and obligations which arise in connection with the accession of the Guarantor as borrower to the Loan Agreement.

2. PŘEVOD PRÁV A POVINNOSTÍ

2. TRANSFER OF RIGHTS AND OBLIGATIONS

2.1 Přistoupení. Ručitel přistupuje ke Smlouvě o úvěru jako dlužník k Datu účinnosti (jak je definován v odstavci 2.3 níže). K tomuto datu jsou Ručitel a Dlužník společně a nerozdílně povinni Věřiteli za veškeré závazky a povinnosti vyplývající ze Smlouvy o úvěru. Ručitel tímto přebírá všechna práva a závazky vyplývající ze Smlouvy o úvěru a deklaruje, že bude vázán ustanoveními a

2.1 Accession. With effect as of the Effective Date (as this term is defined in Clause 2.3 herein below), the Guarantor accedes to the Loan Agreement as borrower. As of this date the Guarantor and the Debtor are jointly and severally liable towards the Creditor for any and all obligations arising from the Loan Agreement. The Guarantor hereby assumes any and all rights and obligations arising from

podmínkami Smlouvy o úvěru jako by byl původní dlužník („**Přistoupení**“).

the Loan Agreement and declares that it will be bound by the terms and conditions of the Loan Agreement as if it was an original borrower (the “**Accession**”).

2.2 Souhlas Věřitele a Dlužníka. Věřitel a Dlužník tímto uznávají Přistoupení shodně s touto Smlouvou a udělují k tomu jejich souhlas. Dlužník kromě tohoto uznává, že zůstává dlužníkem dle Smlouvy o úvěru se všemi právy a závazky k tomu se vztahujícími, a že se zůstává zavázán ustanoveními a podmínkami Smlouvy o úvěru.

2.2 Creditor's and Debtor's Acknowledgment. The Creditor and the Debtor hereby acknowledge the Accession pursuant to this Agreement and grant their consent thereto. The Debtor furthermore acknowledges that it remains borrower under the Loan Agreement with all rights and obligations connected with it and that it remains being bound by the terms and conditions of the Loan Agreement.

2.3 Datum účinnosti Přistoupení. Přistoupení nabývá platnosti a účinnosti 31. července 2008 („**Datum účinnosti**“).

2.3 Effective Date of Accession. The Accession shall come into force and effect on 31 July 2008 (the “**Effective Date**”).

3. ÚPLATA ZA PŘEVOD PRÁV A POVINNOSTÍ

3. RELATION BETWEEN THE PARTIES; GUARANTEE

3.1 Strany níže uvedené dále souhlasí, že vztah mezi Dlužníkem a Ručitelem ve vazbě s jejich postavením jako spoludlužníků podle Smlouvy o úvěru, například alokace načerpaných fondů na základě Smlouvy o úvěru, podíly při splácení, zveřejňování informací, ustanovení o oznámeních atd., budou předmětem separátní dohody mezi Dlužníkem a Ručitelem. Oba Dlužníci jsou povinni Věřiteli za závazky dle Smlouvy o úvěru jako společní a nerozdílní dlužníci od Data účinnosti. Věřitel může splnit jeho závazky ze Smlouvy o úvěru, jestliže splní tyto závazky vůči jednomu Spoludlužníkovi. Věřitel může požadovat plnění závazků vyplývajících ze Smlouvy o úvěru na každém Spoludlužníkovi. Jakékoliv oznámení nebo komunikace je považována za doručenou, je-li doručena jednomu ze Spoludlužníků. Je čistě v působnosti Věřitele rozhodnout vůči kterému ze Spoludlužníků splní Věřitel svoje závazky a který ze Spoludlužníků bude příjemcem komunikace a oznámení atd.

3.1 The Parties hereunder agree that the relation between the Debtor and the Guarantor in connection with their position as co-borrowers under the Loan Agreement, e.g. allocation of funds disbursed under the Loan Agreement, share in repayments, disclosure of information, provision of notices, etc., shall be subject to a separate agreement between the Debtor and the Guarantor. Both Borrowers are liable towards the Creditor for all obligations under the Loan Agreement as joint and several debtors as of the Effective Date. The Creditor may fulfil its obligations under the Loan Agreement if it fulfils such obligations to one of the Co-Borrowers. The Creditor may request fulfilment of the obligations arising under the Loan Agreement from each of the Co-Borrowers. Any notice or communication is deemed to be delivered if dispatched to one of the Co-Borrowers. It relies in the sole discretion of the Creditor to decide towards which Co-Borrower it fulfils its obligations, from which Co-Borrower it requests the fulfilment of obligations, which Co-Borrower shall be recipient of communication and notices, etc.

3.2 Nehledě na přistoupení Ručitele jako dlužníka dle Smlouvy o úvěru, Ručení zůstává plně platné a účinné.

3.2 Notwithstanding the accession of the Guarantor as borrower under the Loan Agreement the Guarantee shall remain in full

force and effect.

4. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- 4.1 Přistoupení Ručitele jako Dlužníka ke Smlouvě o úvěru bylo schváleno usnesením zastupitelstva města č. 350/08 dne 25.06.2008.
- 4.2 Rozhodné právo. Tato Smlouva se řídí právním řádem České republiky.
- 4.3 Vyhotovení. Tato Smlouva je vyhotovena ve třech (3) česko-anglických vyhotoveních. V případě nesouladu mezi českým a anglickým zněním této Smlouvy má anglická verze přednost. Každá Smluvní strana obdrží jedno (1) vyhotovení..

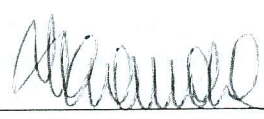
4. FINAL PROVISIONS

- 4.1 The accession of the Guarantor as Borrower to the Loan Agreement was approved by the City Council Resolution no 350/08 on 25.06.2008.
- 4.2 Governing Law. This Agreement is governed by the law of the Czech Republic.
- 4.3 Counterparts. This Agreement has been executed in three (3) Czech-English counterparts. Should there be any discrepancy between these two language versions, the English language version shall prevail. Each Party shall receive one (1) counterpart hereof.

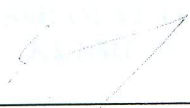
In Česká Lípa on 17. 7. 2008

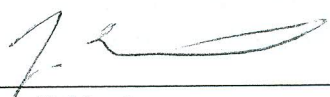
Kommunalkredit Austria AG


Stefan Vigi
Director of the Finance Department


Dieter Kanduth
Vice Director of the Finance Department

Bytové družstvo Lada


Jiří Hau
Chairman of the Board of Directors


Jana Zejdová
Member of the Board of Directors

Město Česká Lípa


Hana Moudrá
City Mayor